

**ezi**clean®  
make it easy

**MANUEL  
D'UTILISATION  
DE VOTRE  
ASPIRATEUR  
LAVANT SÉCHANT\***

---

**ezi**clean®  
Cyclowash P410 et P420

---

User manual of your vacuum washing-drying \* / Manual de usuario de su lavado-seccado al vacío \*

# Précautions d'utilisation / Precautions for use / Precauciones de uso

• Ce produit est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à l'extérieur.  
• Ne pas démonter, réparer ou remonter l'appareil sans autorisation.  
• Ne pas modifier ou ne pas essayer d'égarer l'appareil sauf comme indiqué dans le manuel d'utilisation.  
• Ne pas utiliser dans un environnement présentant des risques d'incendie ou d'explosion.  
• Ne pas utiliser pour ramasser des matériaux inflammables, tels que l'essence ou le liquide à briquet.  
• Ne pas utiliser pour ramasser des matières toxiques.  
• Ne pas utiliser pour aspirer les liquides mouillants.  
• Ne pas utiliser pour ramasser les pigments et les liquides corrosifs.  
• Ne pas utiliser pour ramasser les objets durs ou tranchants, tels que clous, vis, verre.

• This product is for home use. Please do not use it outdoors.  
• Do not disassemble, repair or fit cleaner without authorization.  
• Do not modify or attempt to repair cleaner except as indicated in the manual for use and care.  
• Do not use the product in an environment with risk of fire or explosion.  
• Do not use cleaner to pick up flammable materials, such as gasoline, lighter fluid.  
• Do not use cleaner to pick up toxic material.  
• Do not use cleaner to pick up foam liquids.  
• Do not use cleaner to pick up the point, pigments and corrosive liquids.  
• Do not use cleaner to pick up the hard or sharp objects, such as nails, screws, glass.  
• Do not use cleaner to pick up the things that is burning.

• Este producto para uso doméstico. No lo use al aire libre.  
• No desmonte, repare ni vuelva a instalar el limpiador sin autorización.  
• No modifique ni intente reparar el limpiador excepto como se indica en el manual de uso y cuidado.  
• No utilice el producto en un entorno con riesgo de incendio o explosión.  
• No use limpiador para recoger materiales inflamables, como gasolina, líquido para encendedores.  
• No use limpiador para recoger material tóxico.  
• No use limpiador para recoger espuma líquida.  
• No utilice limpiador para recoger la punta, pigmentos y líquidos corrosivos.  
• No use limpiador para recoger objetos duros o afilados, como clavos, tornillos, vidrio.  
• No use limpiador para recoger las cosas que están

• Ne peut utiliser pour ramasser les choses qui entrent ou qui fument, comme les cendres chaudes, les cigarettes, les allumettes.  
• Ne place aucun objet dans les ouvertures, garder les couvertures ou vêtements de poussière et de tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.  
• Ne pas laver ni faire tremper le corps principal et les accessoires électroniques dans l'eau.  
• Ne pas lacer de métal et de matériaux conducteurs entre en contact avec la batterie.  
• Ce produit n'est pas pour jouer. Une attention particulière est nécessaire en cas d'utilisation par ou à proximité d'enfants.  
• Ne pas toucher la fiche de charge et la station d'accueil avec les mains mouillées.  
• Tenir hors de la lumière directe du soleil.  
• Ne pas placer à proximité de mégots de cigarettes, briquettes ou autres œufs cuverts.

or smoking, such as hot ashes, cigarettes.  
• Do not put any object into openings, keep openings free of dust, hair and anything that may reduce air flow.  
• Do not wash or soak the main body and electronic accessories in water.  
• Do not allow metal and conductive materials to contact the battery.  
• Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.  
• Do not touch the charging plug and docking station with wet hands.  
• Always should be protected from long-term exposure to sunlight.  
• Do not place cleaner near cigarette butts, lighters or other open fires.  
• Keep hair, fingers and other parts of body away from

quemando o fumando, como cenizas calientes, cigarrillos. • No coloque ningún objeto en las aberturas, mantenga las cubiertas libres de polvo, aire y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire. • No lave ni sumerja el cuerpo principal y los accesorios electrónicos en agua.  
• No permite que materiales metálicos y conductores entren en contacto con la batería.  
• No permite que use el limpiador. Es necesario prestar mucha atención cuando lo utilice niños o cerca de ellos.  
• No toque el enchufe de la fuente de alimentación ni la estación de conexión con las manos mojadas.  
• Siempre debe protegerse de la exposición prolongada a la luz solar.  
• No coloque el limpiador cerca de colillas de cigarrillos, encendedores u otros fuegos abiertos.  
• Mantenga el cable, los dedos y otras partes del cuerpo

que des pierces de monnaie, des trombones lorsque la batterie n'est pas utilisée.  
• Ne pas placer la lampe UV allumée près un corps humain ou un animal.  
• Ne pas utiliser la batterie si celle-ci est endommagée.  
• Ne pas bloquer l'entrée ou la sortie d'air en cas de nettoyage.  
• Ne pas souffler fortement l'aspirateur afin d'éviter que l'eau se infiltrer dans le moteur.  
• Les bornes de sortie de la batterie et de la station de charge ne doivent pas être court-circuitées.  
• Retirer la batterie de l'appareil avant de le mettre au recyclage.  
• Vider le bac d'eau sale après chaque utilisation.

• Garder la tête, les doigts et autres parties du corps éloignés des ouvertures des pièces mobiles de l'appareil.  
• Seul l'adaptateur secteur d'origine peut être utilisé.  
• Lorsque la partie métallique de la fiche d'alimentation est poussiéreuse, essayez-la avec un chiffon sec.  
• L'adaptateur secteur est appliquée à une tension de 100-240V AC. Brancher correctement sur la prise et tenir hors de portée des enfants.  
• La température de fonctionnement des gammes de produits est de 0 à 40°C. Ne pas utiliser dans un environnement à haute température.  
• Le film plastique peut être dangereux, éloigner des bébés et des enfants.  
• Débrancher le chargeur de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant le nettoyage.  
• Garder l'appareil à l'écart des objets métalliques, tels

openings and moving parts of the appliance.  
• Only the original power adapter can be used.  
• When the metal part of the power plug is dusty, please wipe it with a dry cloth.  
• The power adapter is applied to a 100-240V AC voltage. Please plug into the socket properly and keep away from children.  
• The operating temperature of the product ranges from 0-40°C; please do not use it in a high temperature environment.  
• Plastic film can be dangerous, please keep away from babies and children.  
• Please unplug the charger from electrical socket when not in use or before cleaning.  
• Please keep cleaner away from the metal objects, such as coins, paper clips when battery pack is not in use.

alejados de las aberturas y partes móviles del aparato.  
• Solo se puede utilizar el adaptador de corriente original.  
• Cuando la parte metálica del enchufe tenga polvo, limpíela con un paño seco.  
• El adaptador de corriente se aplica a un voltaje de CA de 100-240 V. Conectelo correctamente a la toma de corriente y manténgalo alejado de los niños.  
• La temperatura de funcionamiento del producto varía: Rom o -40 °C; No lo utilice en un entorno de alta temperatura.  
• La película de plástico puede ser peligrosa, por favor manténgase alejado de bebés y niños. Desenchufar el cargador de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiar.  
• Mantenga el limpiador alejado de los objetos metálicos, como monedas, sujetapapeles, cuando la

que des piéces de monnaie, des trombones lorsque la batterie n'est pas utilisée.  
• Ne pas placer la lampe UV allumée près un corps humain ou un animal.  
• Ne pas utiliser la batterie si celle-ci est endommagée.  
• Ne pas bloquer l'entrée ou la sortie d'air en cas de nettoyage.  
• Ne pas souffler fortement l'aspirateur afin d'éviter que l'eau se infiltrer dans le moteur.

• Les bornes de sortie de la batterie et de la station de charge ne doivent pas être court-circuitées.  
• Retirer la batterie de l'appareil avant de le mettre au recyclage.

• Vider le bac d'eau sale après chaque utilisation.

• Do not put the burning UV Lamp toward any human body or animals.

• Do not use a battery pack which is damaged.

• Do not shake cleaner hard in case the dirty water goes into the vacuum motor.

• Battery pack and charging station output terminals are not to be short-circuited.

• Please remove the battery from cleaner before cleaner is scrapped.

• Please empty it in time when the dirty water box is full.

• Please ensure cleaner is upright when move cleaner in case the dirty water goes into the vacuum motor.

batería no esté en uso.

• No acerque la lámpara ultravioleta encendida a ningún cuerpo humano o animal.

• No utilice una batería que esté dañada.

• No oblique la entrada o salida de aire en caso de sobrecalentamiento.

• No agite el limpiador con fuerza en caso de que entre agua sucia en el motor de aspiración.

• Las terminales de salida del paquete de baterías y de la estación de carga no deben cortocircuitarse.

• Retirar el limpiador de batería. Rom antes de descharar el limpiador.

• Vacíela a tiempo cuando la caja de agua sea casi llena.

• Asegúrese de que la aspiradora esté en posición vertical cuando mueva la aspiradora en caso de que entre agua sucia en el motor de aspiración.

Veuillez lire attentivement les informations suivantes avant d'utiliser votre robot aspirateur ou ses accessoires. Ne démontez pas l'appareil et n'essayez pas de le réparer vous-même. En cas de dysfonctionnement, veuillez contacter votre revendeur pour obtenir les conseils d'un professionnel. Escaliers : L'appareil utilise des capteurs pour éviter de chuter sur des marches, dans des escaliers ou par-dessus un bord. Dans certaines situations, les capteurs peuvent dysfonctionner. Cet appareil ne peut pas détecter les marches qui font moins de 8 cm de haut. Les marches de moins de 8 cm de haut peuvent faire chuter le robot. Les surfaces très réfléchissantes ou très foncées sur certaines marches ou certains escaliers, telles que le verre ou la céramique polie peuvent faire chuter l'appareil. Si disponible, utilisez le mur virtuel ou placez un tapis sur la marche inférieure pour éviter la chute du robot. Évitez d'utiliser votre robot aspirateur sur des mezzanines, des paliers ou des surfaces élevées non délimitées.

Please read the following information carefully before using your robot vacuum or its accessories. Do not disassemble the device and do not try to repair it yourself. In the event of a malfunction, please contact your dealer for professional advice. Stairs: The device uses sensors to prevent falling on steps, stairs or over an edge. In some situations, the sensors may malfunction. This device cannot detect steps that are less than 8 cm high. Steps less than 8 cm high may cause the robot to fall. Highly reflective or very dark surfaces on certain steps or stairs, such as glass or polished ceramic, can cause the device to fall. If available, use the virtual wall or place a mat on the bottom step to prevent your robot from falling. Avoid using your robotic vacuum cleaner on mezzanines, landings or elevated surfaces that are not marked.

Lea atentamente la siguiente información antes de utilizar su robot aspirador o sus accesorios. No desmonte el dispositivo y no intente repararlo usted mismo. En caso de avería, póngase en contacto con su distribuidor para obtener asesoramiento profesional. Escaleras: el dispositivo utiliza sensores para evitar caídas en escalones, escaleras o sobre un borde. En algunas situaciones, los sensores pueden funcionar mal. Este dispositivo no puede detectar pasos de menos de 8 cm de altura. Los escalones de menos de 8 cm de altura pueden provocar la caída del robot. Las superficies muy reflectantes o muy oscuras en ciertos escalones o escaleras, como vidrio o cerámica pulida, pueden hacer que el dispositivo se caiga. Si está disponible, use la pared virtual o coloque un tapete en el escalón inferior para evitar que su robot se caiga. Evite el uso de su aspiradora robótica en entrepisos, rellanos o superficies elevadas que no estén marcadas.



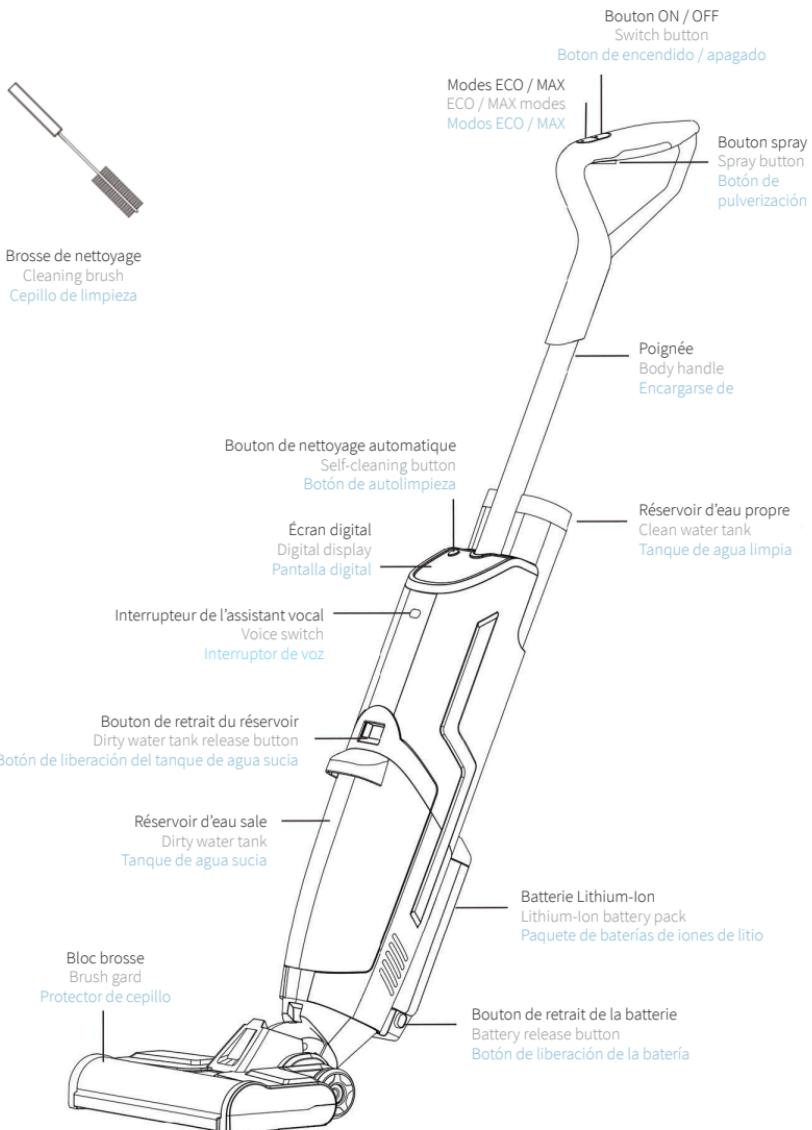
Le symbole figurant sur cet appareil indique qu'il ne peut pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques. La mise au rebut doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, le service local d'élimination des ordures ménagères ou le revendeur de l'appareil.

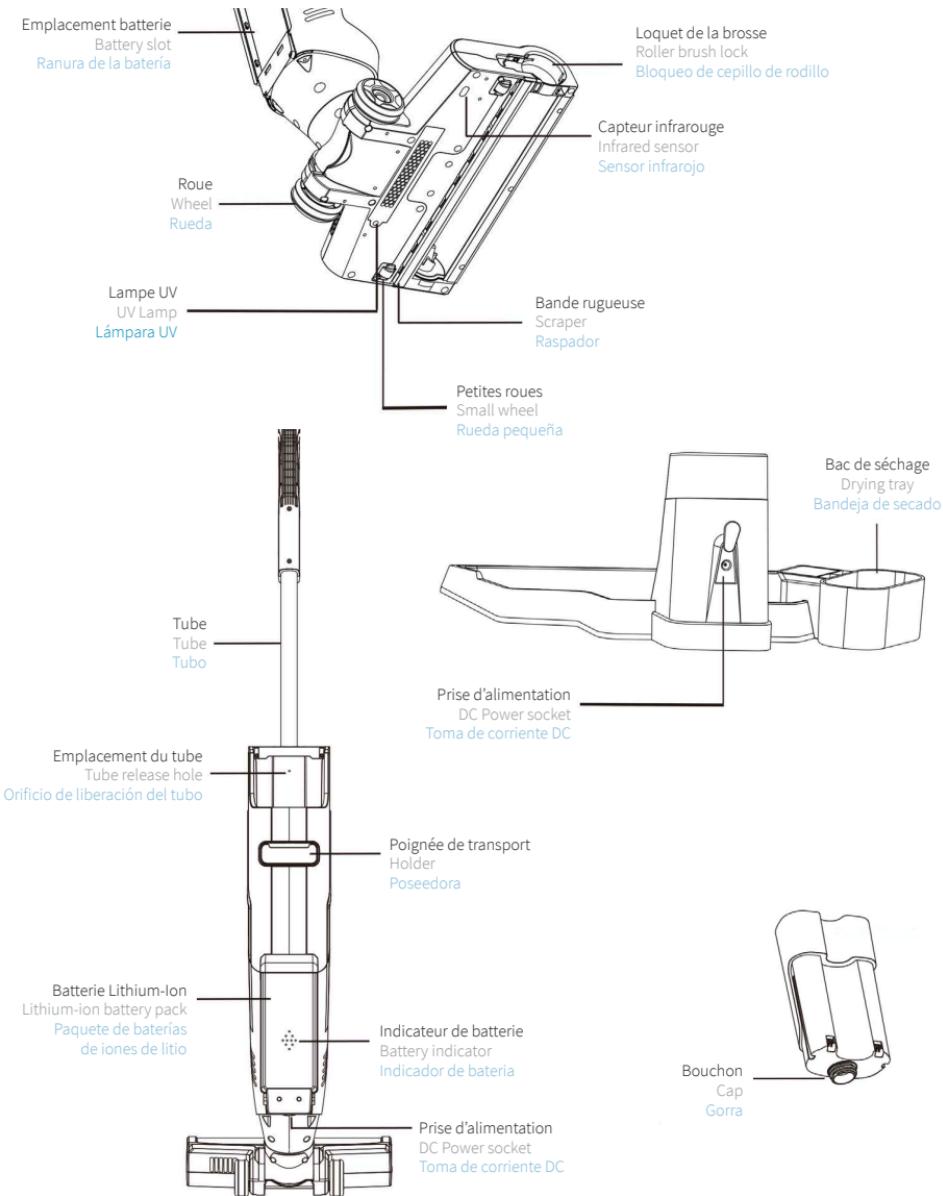
The symbol on this device indicates that it may not be disposed of with household waste. You must drop it off at a recycling center for electrical and electronic waste. Disposal should be done in accordance with local waste regulations. For more information on the handling, recovery and recycling of this device, please contact your municipality, your local household waste disposal service or the dealer of the device.

El símbolo de este dispositivo indica que no puede desecharse con la basura doméstica. Debe dejarlo en un centro de reciclaje de desechos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe realizarse de acuerdo con las normativas locales sobre residuos. Para obtener más información sobre el manejo, la recuperación y el reciclaje de este dispositivo, comuníquese con su municipio, el servicio local de eliminación de desechos domésticos o el distribuidor del dispositivo.

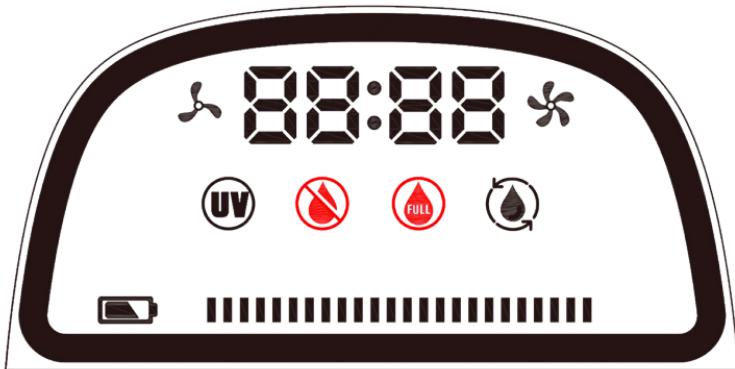


## Votre appareil / Your device / Su dispositivo





## Écran / Display / Pantalla



Cet indicateur s'allume en blanc lorsque l'appareil est en mode ECO.

This indicator will light up white when cleaner is in ECO mode.

Este indicador se iluminará en blanco cuando el limpiador esté en modo ECO.



Cet indicateur s'allume en blanc lorsque l'appareil est en mode MAX.

This indicator will light up white when cleaner is in MAX mode.

Este indicador se iluminará en blanco cuando el limpiador esté en modo MAX.



Affiche le temps écoulé depuis l'allumage de l'appareil.

Shows the working time from «switch on» to «now»

Muestra el tiempo de trabajo desde «encender» hasta «ahora»



Cet indicateur s'allume en blanc lorsque la lampe UV est activée.

This indicator will light up white when the UV lamp is working.

Este indicador se iluminará en blanco cuando la lámpara UV esté funcionando.



Cet indicateur clignote en rouge quand il n'y a plus d'eau dans le réservoir d'eau propre. Veuillez le remplir à nouveau.

This indicator will flash red when clean water tank is short of water. Please fill it up.

Este indicador parpadeará en rojo cuando el tanque de agua limpia tenga poca agua. Por favor llénelo.



Cet indicateur clignote en rouge quand le réservoir d'eau sale est plein. Veuillez le vider et le nettoyer.

This indicator will flash red when dirty water tank is full. Please empty it.

Este indicador parpadeará en rojo cuando el tanque de agua sucia esté lleno. Vacíela por favor.



Cet indicateur clignote en blanc pendant le nettoyage automatique de la brosse.

This indicator will flash white when self-cleaning mode is working.

Este indicador parpadeará en blanco cuando esté funcionando el modo de autolimpieza.



Cet indicateur clignote en blanc pendant le chargement de l'appareil et s'arrête quand la batterie est pleine.

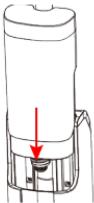
This indicator flashes white while the device is charging and stops when the battery is full.

Este indicador parpadea en blanco mientras el dispositivo se está cargando y se detiene cuando la batería está llena.

## Assemblage de l'appareil / Device assembly / Ensamblaje del dispositivo



- 1/ Insérer la poignée dans le corps de l'appareil jusqu'à entendre un «clic».  
1 / Insert the handle into the body of the device until you hear a «click».  
1 / Inserte el asa en el cuerpo del dispositivo hasta que escuche un «clic».



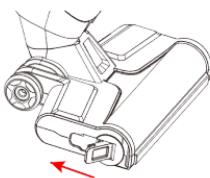
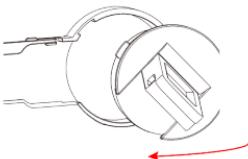
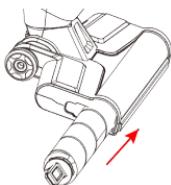
- 2/ Insérer le réservoir d'eau propre dans l'appareil jusqu'à entendre un «clic».  
2 / Insert the clean water tank into the device until you hear a «click».  
2 / Inserte el deposito de agua limpia en el dispositivo hasta que escuche un «clic».



- 3/ Insérer la batterie dans son emplacement jusqu'à entendre un «clic».  
3 / Insert the battery into its slot until you hear a «click».  
3 / Inserta la batería en su ranura hasta que escuche un «clic».



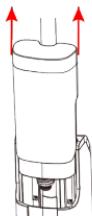
- 4/ Insérer le réservoir d'eau sale dans l'appareil jusqu'à entendre un «clic».  
4 / Insert the dirty water tank into the device until you hear a «click».  
4 / Inserte el deposito de agua sucia en el dispositivo hasta que escuche un «clic».



- 6/ Insérer la brosse rouleau dans le bloc brosse et effectuer une rotation afin qu'elle s'enclenche correctement dans son habitation.  
Refermer l'emplacement et verrouiller le loquet.

6 / Insert the roller brush into the brush unit and rotate it so that it engages correctly in its passenger compartment. Close the location and lock the locket.  
6 / Introduzca el cepillo giratorio en el grupo de cepillos y gírela para que encaje correctamente en su habitáculo. Cierra la ubicación y bloquee el relacario.

## Remplir le réservoir / Fill up the water tank / Llene el tanque de agua



- 1/ Retirer le réservoir d'eau propre de l'appareil en tirant dessus vers le haut.  
1 / Remove the clean water tank from the device by pulling it upwards.  
1 / Retire el deposito de agua limpia del dispositivo tirando de él hacia arriba.



- 2/ Dévisser le bouchon du réservoir, ajouter de l'eau, puis refermer.  
2 / Unscrew the tank cap, add water, then close.  
2 / Desenrosque la tapa del tanque, agregue agua y luego cierre.

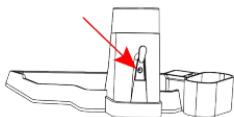
. Veiller à ne pas refermer le bouchon trop fortement ou au contraire, de manière trop lâche. Cela pourrait soit casser le bouchon, soit laisser de l'eau s'écouler.

. Be careful not to close the cap too tightly or, on the contrary, too loosely. It could either break the cap or allow water to drain.

. Tenga cuidado de no cerrar la tapa con demasiada fuerza o, por el contrario, con demasiada holgura. Podría romper la tapa o permitir que se escurra el agua.

. Il est également possible d'ajouter quelques gouttes de solution nettoyante  
. It is also possible to add a few drops of cleaning solution  
. También es posible añadir unas gotas de solución limpiadora.

## Recharger l'appareil / Charging the device / Cargando el dispositivo



1/ Insérer le câble d'alimentation dans la prise prévue à cet effet et brancher le chargeur dans une prise de courant.

1 / Insert the power cable into the socket provided for this purpose and plug the charger into a socket.

1 / Inserte el cable de alimentación en el enchufe previsto a tal efecto y enchufa el cargador en un enchufe.



2/ Placer l'appareil dans sa base de chargement et vérifier que la batterie clignote pour indiquer le rechargeement.

2 / Place the device in its charging base and check that the battery flashes to indicate recharging.

2 / Coloca el dispositivo en su base de carga y comprueba que la batería parpadea para indicar que se está recargando.

Vous pouvez également retirer la batterie de l'appareil pour la recharger directement à l'aide du câble d'alimentation.

You can also remove the battery from the device to charge it directly using the power cable.

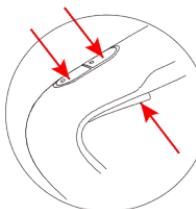
También puede quitar la batería del dispositivo para cargarlo directamente usando el cable de alimentación.

La première fois, il est recommandé de recharger votre appareil pendant 12 heures.

The first time, it is recommended to charge your device for at least 12 hours.

La primera vez, se recomienda cargar su dispositivo durante al menos 12 horas.

## Utiliser l'appareil / Use the device / Usa el dispositivo



Appuyer sur le bouton ON / OFF de l'appareil. Changer de mode en appuyant sur le bouton ECO / MAX. Appuyer sur la gâchette sous la poignée pour diffuser l'eau.

1 / press the ON / OFF button on the device. Change mode in the display on the ECO / MAX button. Squeeze the trigger under the water diffuser handle.

1 / presione el botón ON / OFF en el dispositivo. Cambie el modo en la pantalla del botón ECO / MAX. Apriete el gatillo debajo del mango del difusor de agua.

**Attention :** l'humidification du sol se fait par petites pression sur le bouton spray. Plus vous appuyez longtemps sur le bouton plus l'eau s'écoule.

**Please note:** the soil is moistened by pressing the spray button a little. The longer you press the button, the more water will flow.

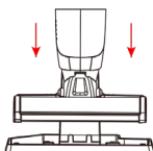
**Tenga en cuenta:** la tierra se humedece presionando un poco el botón de pulverización. Cuanto más tiempo presione el botón, más agua fluirá.

La lampe UV est automatiquement activée lorsque vous démarrez votre appareil. Elle se mettra en pause lorsque ses capteurs détecteront un tapis / moquette.

The UV lamp is automatically activated when you start your device. It will pause when its sensors detect a carpet / carpet.

La lámpara UV se activa automáticamente cuando enciende su dispositivo. Se detendrá cuando sus sensores detecten una alfombra / alfombra.

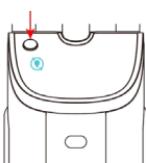
## Auto-nettoyage / Self-cleaning



1/ Installer le produit sur sa base de chargement et s'assurer que le réservoir d'eau propre contienne assez d'eau.

1 / Install the product on its charging base and make sure that the clean water tank contains enough water.

1 / Instale el producto en su base de carga y asegúrese de que el tanque de agua limpia contenga suficiente agua.



2/ Appuyer sur le bouton de nettoyage automatique. L'écran clignotera en blanc et le nettoyage s'effectuera pendant 1 minute.

2 / Press the automatic cleaning button. The screen will flash white and cleaning will take place for 1 minute.

2 / Pulsar el botón de limpieza automática. La pantalla parpadeará en blanco y la limpieza se llevará a cabo durante 1 minuto.

# Entretien / Care / Cuidado

Veiller à bien éteindre l'appareil et le retirer de sa base de chargement avant de commencer son entretien.

Pour nettoyer votre appareil, utiliser un chiffon propre et sec pour l'extérieur et un chiffon légèrement humide pour nettoyer le bloc brosse et ses capteurs.

Be sure to turn off the device and remove it from its charging base before starting maintenance.

To clean your device, use a clean, dry cloth for the exterior and a slightly damp cloth to clean the brush unit and its sensors.

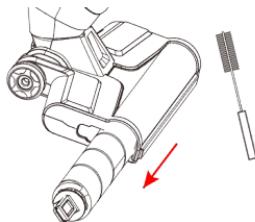
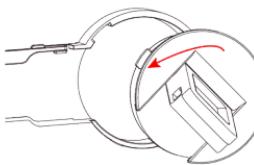
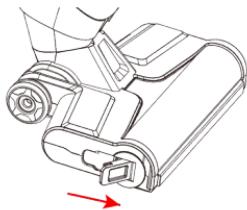
Asegúrese de apagar el dispositivo y retirarlo de su base de carga antes de comenzar el mantenimiento.

Para limpiar su dispositivo, use un paño limpio y seco para el exterior y un paño ligeramente húmedo para limpiar la unidad de cepillo y sus sensores.

## 1/ Nettoyer la brosse

1/ Clean the roller brush

1 / Limpiar el cepillo giratorio



a/ Déverrouiller le loquet et le faire pivoter pour libérer la brosse.

a/ Unlock the brush latch and rotate it to release the brush.

a/ Desbloquee el pestillo del cepillo y girelo para liberar el cepillo.

b/ Nettoyer le bloc brosse à l'aide de la brosse de nettoyage fournie.

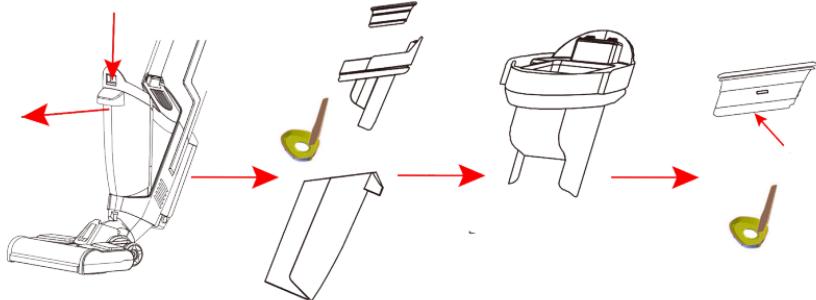
b/ Clean the brush unit using the cleaning brush provided.

b/ Limpie la unidad del cepillo con el cepillo de limpieza suministrado.

## 2/ Nettoyer le réservoir d'eau sale

2/ Clean the dirty water tank

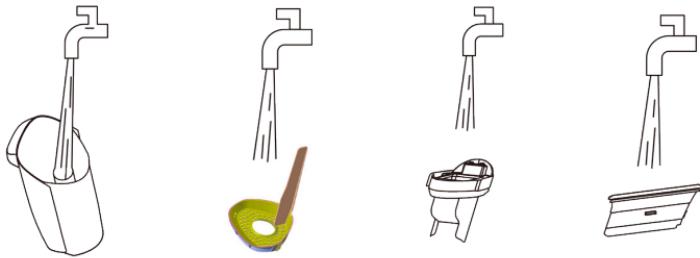
2 / Limpiar el depósito de agua sucia



Appuyer sur le bouton de déblocage du réservoir d'eau sale et retirer les éléments internes.

Press the release button on the dirty water tank and remove the internal parts.

Presione el botón de liberación en el tanque de agua sucia y retire las partes internas.



a/ Pour vider votre réservoir, vous pouvez utiliser une passoire ou une bassine afin de séparer l'eau des saletés.

a / To empty your tank, you can use a colander or a basin to sort the water from the dirt.

a / Para vaciar su tanque, puede usar un colador o un recipiente para separar agua de la suciedad.

b/ Rincer ensuite chaque élément à l'eau claire et attendre qu'ils soient bien sec avant de les réinstaller dans l'appareil.

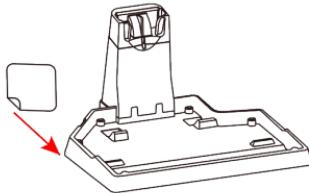
b / Then rinse each element with clean water and wait until they are completely dry before reinstalling them in the device.

b / Luego enjuague cada elemento con agua limpia y espere hasta que estén completamente secos antes de reinstalarlos en el dispositivo.

### **3/ Base de chargement et bac de séchage**

**3 / Charging base and drying tray**

**3 / Base de carga y bandeja de secado**



Utiliser un chiffon doux, propre et sec pour nettoyer la base de chargement et le bac de séchage.

Use a soft, clean, dry cloth to clean the charging base and the drying rack.

Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar la base de carga y la rejilla de secado.

## Entretien et maintenance / Care and maintenance

Problèmes / Problems / Problemas	Raisons possibles / Possible reasons / Posibles razones	Solutions / Solutions / Soluciones
<p>L'appareil ne se recharge pas. Device can not be charged. El dispositivo no se puede cargar.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le câble d'alimentation n'est pas bien connecté.</li> <li>- The power cable is not properly connected.</li> <li>- El cable de alimentación no está conectado correctamente.</li> <li>- L'appareil n'est pas bien placé sur sa base de chargement</li> <li>- The device is not properly placed on its charging base</li> <li>- El dispositivo no está colocado correctamente en su base de carga</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier la connexion du câble de chargement.</li> <li>- Check the connection of the charging cable.</li> <li>- Verifique la conexión del cable de carga.</li> <li>- Vérifier le placement de l'appareil sur la base de chargement.</li> <li>- Check the placement of the device on the charging base.</li> <li>- Compruebe la ubicación del dispositivo en la base de carga.</li> </ul>
<p>Les boutons de la poignée ne fonctionnent pas The buttons on the handle do not work Los botones del mango no funcionan</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La batterie n'est pas assez rechargeée</li> <li>- The battery is not recharged enough</li> <li>- La batería no está lo suficientemente recargada</li> <li>- La poignée est mal installée dans le produit.</li> <li>- The handle is incorrectly installed in the product.</li> <li>- El mango está mal instalado en el producto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier la capacité de la batterie</li> <li>- Check the battery capacity</li> <li>- Verifique la capacidad de la batería</li> <li>- Vérifier l'installation de la poignée</li> <li>- Check the installation of the handle</li> <li>- Verificar la instalación del mango.</li> </ul>
<p>L'appareil ne fonctionne pas Cleaner does not work El limpiador no funciona(masculin)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le réservoir d'eau sale est plein</li> <li>- The dirty water tank is full</li> <li>- El tanque de agua sucia está lleno.</li> <li>- Le réservoir d'eau sale est manquant</li> <li>- The dirty water tank is not installed</li> <li>- El tanque de agua sucia no está instalado</li> <li>- La brosse est manquante</li> <li>- The brush is not installed</li> <li>- El cepillo no está instalado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vider le réservoir d'eau sale</li> <li>- Empty the dirty water tank</li> <li>- Vaciar el depósito de agua sucia</li> <li>- Vérifier l'installation du réservoir d'eau sale</li> <li>- Check the installation of the dirty water tank</li> <li>- Verificar la instalación del depósito de agua sucia</li> <li>- Vérifier l'installation de la brosse</li> <li>- Check the installation of the brush</li> <li>- Verificar la instalación del cepillo</li> </ul>
<p>L'aspiration est plus faible que d'habitude The vacuum is weakness than usual El vacío es una debilidad que no es habitual</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le filtre HEPA est sale</li> <li>- The HEPA filter is dirty</li> <li>- El filtro HEPA está sucio</li> <li>- Le filtre HEPA est mouillé</li> <li>- The HEPA is wet</li> <li>- La HEPA está mojada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier et nettoyer le filtre HEPA</li> <li>- Check and clean the HEPA filter</li> <li>- Revisar y limpiar el filtro HEPA</li> <li>- Faire sécher le filtre HEPA</li> <li>- Dry the HEPA filter</li> <li>- Secar el filtro HEPA</li> </ul>
<p>Le réservoir d'eau propre fuit The clean water tank is leaking El tanque de agua limpia tiene una fuga</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il y a trop d'eau dans le réservoir</li> <li>- The water volume is too high</li> <li>- El volumen de agua es demasiado alto</li> <li>- Le réservoir est mal installé</li> <li>- The water tank is not well installed</li> <li>- El tanque de agua no está bien instalado.</li> <li>- Le bouchon du réservoir est mal vissé</li> <li>- The cap is not well screwed</li> <li>- La tapa no está bien atornillada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vider légèrement le réservoir</li> <li>- Empty some water</li> <li>- Vaciar un poco de agua</li> <li>- Vérifier l'Installation du réservoir</li> <li>- Check the water tank installation</li> <li>- Verifique la instalación del tanque de agua</li> <li>- Vérifier le bouchon</li> <li>- Check the cap</li> <li>- Revisa la gorra</li> </ul>
<p>L'eau ne sort pas quand j'appuie sur le bouton No water comes when I spray No sale agua cuando rocio</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le réservoir d'eau propre est vide</li> <li>- Clean water tank is empty</li> <li>- El tanque de agua limpia está vacío</li> <li>- Le réservoir est mal installé</li> <li>- Water tank is not well installed</li> <li>- El tanque de agua no está bien instalado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Remplir le réservoir d'eau propre</li> <li>- Fill the clean water tank</li> <li>- Llene el tanque de agua limpia</li> <li>- Vérifier l'Installation du réservoir</li> <li>- Check the water tank installation</li> <li>- Verifique la instalación del tanque de agua</li> </ul>

## Besoin d'aide ? / Need help ? / Necesitas ayuda ?

Scanner ce code pour vous rendre sur votre espace client et bénéficier d'une aide approfondie

Scan this code to go to your customer area and receive in-depth help

Escanee este código para ir a su área de clientes y recibir ayuda en profundidad



# eziclean® make it easy

EZIclean® est une marque de la société E.ZICOM®  
EZIclean® is an E.ZICOM® company brand  
EZIclean® es una marca de la empresa E.ZICOM®

46/48, rue Gay Lussac  
94430 Chennevières-sur-Marne  
[www.eziclean.com](http://www.eziclean.com)